



clydebank housing association

Private Landlords Information Leaflet in Chinese

Private Landlords

私营房东

Private landlords rent to all types of people. The type of accommodation they can offer depends on the location and type of neighbourhood it is in. Renting from a private landlord offers a lot of choice, but it is usually more expensive than renting from the council or from a Housing Association.

私营房东出租给所有类型的公民。他们所提供的房屋类型是由地点和周围的邻居来决定的。私营房东提供大量的租赁选择，但是通常会比从议会或房屋协会租赁贵。

How to find private rented housing

You can check with your local council and get their list of approved registered landlords. The council may be able to give you advice on renting from a private landlord.

You can also find out about private rentals in local newspapers, in shop windows, on notice boards in stores or community centres, and in property management agencies and estate agents. You can advertise in a local newspaper yourself. Ask friends and people you know if they have heard of any private accommodation in the area you want to live in. This is often the best way to find a good place to live.

如何寻找私营出租的房屋

您可以向当地议会查询经其核准的注册私营房东的名单。议会可能会提供您一些向私营房东租赁房屋的建议。

您也能够地方报纸上，零售店橱窗上，商店或社区广告栏中，房地产代理商及不动产代理商处了解到私营出租价格。询问朋友或您认识的人，如果他们听说在您所希望居住的地区有任何私营住所出租。这通常是找到好住处的最佳方法。

Rent deposit

A private landlord will usually ask you for one month's rent in advance, plus rent for the first month, before you can move into the house. He or she will also ask you for a deposit in case you damage the furnishings. The deposit is usually the same as a month's rent. This means you will need to pay about three times your first month's rent in order to move in.



clydebank housing association

Private Landlords Information Leaflet in Chinese

租金押金

在您搬入房屋之前，私营房东通常会要求先预付一个月的房租，外加第一个月的房租。他或她还会要求您先付一份押金以防您损坏室内物品。这份押金通常是一个月的房租租金。意思就是说您如果要搬进新居，需要先付三个月的房租。

Before you rent

Before you sign any agreement with a landlord, get legal advice to be sure that your tenancy agreement is correct. This will ensure that both you and your landlord have your legal rights protected if anything goes wrong.

Once you have signed the agreement, get a rent book from your landlord and make sure you get receipts for any payments you make.

租赁之前

在与房东签订任何协议之前，您应该先得到法律上的建议以确保您租赁协议是正确的。这样做就能担保将来如果有任何问题发生时，您和房东双方的合法权益将受到保护。

一旦您签订了协议，请务必向房东索取租赁书及所有付款的收据。